

**Am 07. November veranstaltet die LAV Bad Godesberg einen**

**Waldlauf – Wettbewerb**

**15,9 km 5,9 km 800m (Kinder)**

**Wo? Heiderhof (Bad Godesberg)**

**Wann ? Beginn 13.25 Uhr**

**Teilnahme für Flüchtlinge : kostenlos**

**Wenn ihr teilnehmen möchtet:**

* **Sagt bitte der Heimleitung Bescheid!**
* **Wir organisieren einen Bus, der euch abholt und wieder zurückbringt.**
* **Bus-Abholung:** **ab ca 11.00** (gestaffelt)
* Zieht Euch über die Sportkleidung **warme Kleidung an!**
* es gehen auch Halbschuhe – Turnschuhe müssen nicht sein
* Kinder kommen nicht ohne Begleitung eines Elternteils   
  oder erwachsenen Freundin/ Freundes
* **Teilnahme bitte schriftlich melden. Bis zum 4.11**.
* Es gibt warme und Kalte Getränke und etwas zu Essen

     بلاغ هام

**تعلن إدارة نادي ألعاب القوى ( LAV Bad Godesberg) يوم 2015.11.7  بتنظيم تظاهرة رياضية في العدو الريفي في ثلاتة إختصاصات**

**15,9 كلم  و5,9 كلم  اما بالنسبة للصغار 800 متر.وسيتم تنظيمه في  : Heiderhof  
( Bad Godesberg  ) ابتداء من الساعة  13,25 اما بالنسبة للا جئين فالمشاركة بالمجان .فلهذا يجب على كل**

**شخص يريد المشاركة إخبار المسؤول عنه ،ولا مانع من اصطحاب اصدقائكم وأقاربهم معكم  وسوف نخصص لكم حافلة نقل بالمجان على الساعة**11.00 **ذهابا وإيابا وعلى جميع المشاركين إرتداء ملابس رياضية شتوية  مع القفازات لبرودة الطقس  ، اما بالنسبة للاطفال فنرجو منهم ان لا يأتوا الا برفقة أهلهم وأقاربهم**

**ملحوظة هامة: لقد خصصنا لكم مكان للمشروبات البارة والساخنة  مع بعض المأكولات الخفيفة وبالتوفيق**

****

****

**On 7 November, LAV Bad Godesberg is holding a**

**Cross Country – Competition**

**15,9 km 5,9 km 800m (kids)**

**Where? Heiderhof (Bad Godesberg)**

**When ? Race start: 1.25 PM**

**Entry for refugees is free of charge**

**If you want to participate:**

* **Please register and inform the manager of your home/ centre!**
* **We will organize a bus to collect you and bring you back**
* **Bus-Pickup: from ca 11.00 o`clock (equated)**
* Please put on **warm clothes** over your sportswear!
* Flat comfortable shoes may be worn if you do not have sports shoes
* Children must be accompanied by a parent or adult
* We will be serving hot and cold drinks as well as something to eat
* **Please register to take part on the sheet below by 4 November**

**Le 7 novembre, le LAV Bad Godesberg organise une Course de cross-country**

**15,9 km - 5,9 km - 800 m (pour les enfants)**

**Où ? Heiderhof (Bad Godesberg)  
Quand ? Départ à 13 h 25**

Participation pour les réfugiés : gratuit

**Si vous souhaitez participer :**

* **Veuillez en informer la direction de votre foyer !**
* **Mise en place d’un bus pour l’aller et le retour**
* **Passage du bus : à partir de 11 heures (départs échelonnés)**
* **Portez des vêtements chauds en plus de votre tenue de sport!**
* **Vous pouvez mettre des chaussures plates, les baskets ne sont pas obligatoires**
* **Les enfants doivent être accompagnés d’un parent ou d’un adulte**
* **Veuillez faire part de votre participation par écrit jusqu’au 4 novembre**
* **En-cas ainsi que boissons chaudes et froides seront proposés !**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | Wettkampf Anmeldung |  |  | |  | Competition registration |  |  | |  | registro de la Competencia |  |  | |  | Конкурс регистрации |  |  | |  | yarışma Kayıt |  | **Mark „M“ for = male** | |  | التسجيل المنافسة |  | **Mark „F „ for = Female** | | | | |
| |  | | --- | | Vorname | | first name | | primer nombre | | имя | | isim | | الاسم الأول | | |  | | --- | | Nachname | | surname | | Apellidos | | фамилия | | soyadı | | لقب | | |  | | --- | | Geburtsjahr | | year of birth | | Año de nacimiento | | Год рождения | | Doğum yılı | | سنة الميلاد | | |  | | --- | | Disziplin | | discipline | | Disciplina | | дисциплина | | disiplin | | انضباط |   Km ?   * 800m * 5,9 km * 15km |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |